

# GOD'S WORD

## PROVERBS

### DATE 26



1. വേനൽകാലത്തു ഹിമവും കൊയ്ത്തുകാലത്തു മഴയും എന്നപോലെ ഭോഷന്നു ബഹുമാനം പൊരുത്തമല്ല.  
1. As snow in summer, and as rain in harvest, so honour is not seemly for a fool.
2. കുരികിൽ പാറിപ്പോകുന്നതും മീവൽപക്ഷി പറന്നുപോകുന്നതുപോലെ കാരണം കൂടാതെ ശാപം പറ്റുകയില്ല.  
2. As the bird by wandering, as the swallow by flying, so the curse causeless shall not come.
3. കുതിരെക്കു ചമ്മട്ടി, കഴുതെക്കു കടിഞ്ഞാൺ, മുഡന്മാരുടെ മുതുകിന്നു വടി.  
3. A whip for the horse, a bridle for the ass, and a rod for the fool's back.
4. നീയും മുഡനെപ്പോലെ ആകാതിരിക്കേണ്ടതിന്നു അവന്റെ ഭോഷത്വംപോലെ അവനോടു ഉത്തരം പറയരുതു.  
4. Answer not a fool according to his folly, lest thou also be like unto him.
5. മുഡന്നു താൻ ജ്ഞാനിയെന്നു തോന്നാതിരിക്കേണ്ടതിന്നു അവന്റെ ഭോഷത്വത്തിന്നു ഒത്തവണ്ണം അവനോടു ഉത്തരം പറക.  
5. Answer a fool according to his folly, lest he be wise in his own conceit.
6. മുഡന്റെ കൈവശം വർത്തമാനം അയക്കുന്നവൻ സ്വന്തകാൽ മുറിച്ചുകളകയും അന്യായം കൂടിക്കയും ചെയ്യുന്നു.  
6. He that sendeth a message by the hand of a fool cutteth off the feet, and drinketh damage.
7. മുഡന്മാരുടെ വായിലെ സദ്യശവാക്യം മുടന്തന്റെ കാൽ ഞാനു കിടക്കുന്നതുപോലെ.  
7. The legs of the lame are not equal: so is a parable in the mouth of fools.
8. മുഡന്നു ബഹുമാനം കൊടുക്കുന്നതു കവിണയിൽ കല്ലു കെട്ടി മുറുക്കുന്നതുപോലെ.  
8. As he that bindeth a stone in a sling, so is he that giveth honour to a fool.
9. മുഡന്മാരുടെ വായിലെ സദ്യശവാക്യം മത്തന്റെ കയ്യിലെ മുളളുപോലെ.  
9. As a thorn goeth up into the hand of a drunkard, so is a parable in the mouths of fools.
10. എല്ലാവരെയും മുറിവേല്പിക്കുന്ന വില്ലാളിയും മുഡനെ കൂലിക്കു നിർത്തുന്നവനും കണ്ടവരെ കൂലിക്കു നിർത്തുന്നവനും ഒരുപോലെ.  
10. The great God that formed all things both rewardeth the fool, and rewardeth transgressors.
11. നായി ചരർദ്ദിച്ചതിലേക്കു വീണ്ടും തിരിയുന്നതും മുഡൻ തന്റെ ഭോഷത്വം ആവർത്തിക്കുന്നതും ഒരുപോലെ.  
11. As a dog returneth to his vomit, so a fool returneth to his folly.
12. തനിക്കുതന്നെ ജ്ഞാനിയെന്നു തോന്നുന്ന മനുഷ്യനെ നീ കാണുന്നുവോ? അവനെക്കുറിച്ചുള്ളതിനെക്കാളും മുഡനെക്കുറിച്ചു അധികം പ്രത്യാശയുണ്ടു.  
12. Seest thou a man wise in his own conceit? there is more hope of a fool than of him.
13. വഴിയിൽ കേസരി ഉണ്ടു, തെരുക്കളിൽ സിംഹം ഉണ്ടു എന്നിങ്ങനെ മടിയൻ പറയുന്നു.  
13. The slothful man saith, There is a lion in the way; a lion is in the streets.
14. കതകു ചുഴിക്കുറ്റിയിൽ എന്നപോലെ മടിയൻ തന്റെ കിടക്കയിൽ തിരിയുന്നു.  
14. As the door turneth upon his hinges, so doth the slothful upon his bed.
15. മടിയൻ തന്റെ കൈ തളികയിൽ പുത്തുന്നു; വായിലേക്കു തിരികെ കൊണ്ടുവരുന്നതു അവന്നു പ്രയാസം.  
15. The slothful hideth his hand in his bosom; it grieveth him to bring it again to his mouth.
16. ബുദ്ധിയോടെ പ്രതിവാദിപ്പാൻ പ്രാപ്തിയുള്ള ഏഴു പേരിലും താൻ ജ്ഞാനി എന്നു മടിയന്നു തോന്നുന്നു.  
16. The sluggard is wiser in his own conceit than seven men that can render a reason.
17. തന്നെ സംബന്ധിക്കാത്ത വഴക്കിൽ ഇടപെടുന്നവൻ വഴിയെപോകുന്ന നായുടെ ചെവിക്കു പിടിക്കുന്നവനെപ്പോലെ.  
17. He that passeth by, and meddleth with strife belonging not to him, is like one that taketh a dog by the ears.
18. കൂട്ടുകാരനെ വഞ്ചിച്ചിട്ടു അതു കളി എന്നു പറയുന്ന മനുഷ്യൻ  
18. As a mad man who casteth firebrands, arrows, and death,
19. തീക്കൊള്ളികളും അമ്പുകളും മരണവും എറിയുന്ന ഭ്രാന്തനെപ്പോലെയാകുന്നു.  
19. So is the man that deceiveth his neighbour, and saith, Am not I in sport?
20. വിറകു ഇല്ലാത്തതാൽ തീ കെട്ടു പോകും; നുണയൻ ഇല്ലാത്തതാൽ വഴക്കും ഇല്ലാതെയാകും.  
20. Where no wood is, there the fire goeth out: so where there is no talebearer, the strife ceaseth.
21. കരി കനലിന്നും വിറകു തീക്കും എന്നപോലെ വഴക്കുകാരൻ കലഹം ജ്വലിക്കുന്നതിന്നു കാരണം.  
21. As coals are to burning coals, and wood to fire; so is a contentious man to kindle strife.
22. ഏഷണിക്കാരന്റെ വാക്കു സ്വാദുഭോജനംപോലെ; അതു വയറ്റിന്റെ അറകളിലേക്കു ചെല്ലുന്നു.  
22. The words of a talebearer are as wounds, and they go down into the innermost parts of the belly.
23. സ്നേഹം ജ്വലിക്കുന്ന അധരവും ദുഷ്ടഹൃദയവും വെള്ളിക്കീടം പൊതിഞ്ഞ മൺകൂടംപോലെയാകുന്നു.  
23. Burning lips and a wicked heart are like a potsherd covered with silver dross.
24. പകെക്കുന്നവൻ അധരംകൊണ്ടു വേഷം ധരിക്കുന്നു; ഉള്ളിലോ അവൻ ചതിവു സംഗ്രഹിച്ചു വെക്കുന്നു.  
24. He that hateth dissembleth with his lips, and layeth up deceit within him;
25. അവൻ ഇമ്പമായി സംസാരിക്കുമ്പോൾ അവനെ വിശ്വസിക്കരുതു; അവന്റെ ഹൃദയത്തിൽ ഏഴു വെറുപ്പു ഉണ്ടു.  
25. When he speaketh fair, believe him not: for there are seven abominations in his heart.
26. അവന്റെ പക കപടംകൊണ്ടു മറെച്ചു വെച്ചാലും അവന്റെ ദുഷ്ടത സഭയുടെ മുമ്പിൽ വെളിപ്പെടുവരും.  
26. Whose hatred is covered by deceit, his wickedness shall be shewed before the whole congregation.
27. കുഴി കുഴിക്കുന്നവൻ അതിൽ വീഴും; കല്ലു ഉരുട്ടുന്നവന്റെമേൽ അതു തിരിഞ്ഞുരുളും.  
27. Whoso diggeth a pit shall fall therein: and he that rolleth a stone, it will return upon him.
28. ഭോഷ്കു പറയുന്ന നാവു അതിനാൽ തകർന്നവരെ ഭ്രഷ്ടിക്കുന്നു; മുഖസ്തുതി പറയുന്ന വായി നാശം വരുത്തുന്നു.  
28. A lying tongue hateth those that are afflicted by it; and a flattering mouth worketh ruin.



**FIND ANSWERS YOURSELF**

**WHAT I DO  
I DON'T DO  
GOD'S PROMISE ?**

**WWW.MISSIONSAGACITY.COM**